

# 重建世界和平



米尔萨·马思儒尔·阿哈默德讲词

# 重建世界和平

伊斯兰教阿哈默底亚会会长

米尔萨·马思儒尔·阿哈默德讲词

## Restoring World Peace

Address delivered by:

Hadrat Mirza Masroor Ahmad

Khalifatul Masih V

Chinese Translation

©2009 Islam International Publications Ltd.

发行者：伊斯兰教国际出版社

印刷者：Raqeem Press, Tilford, UK

版次：中文第一版 英国 2009

Published by: Islam International Publications Ltd.

“Islamabad” Sheephatch lane, Tilford , Surrey

GU10 2AQ, U.K.

### 保留全部版权

未经出版者事先书面同意，本出版物任何部分均不得复制，不得储存于再现系统，或以任何方式或方法如电子、机械、复印、录音、录像等进行播放或接收。

本书编号：ISBN 978-1-84880-031-1

# 奉无限博爱、永久仁慈的安拉之尊名始

## 重建世界和平

伊斯兰教阿哈默底亚会会长，米尔萨·马思儒尔·阿哈默德讲词

伦敦大清真寺 “Baitul Futuh” 2007 年 3 月 24 日

各位尊敬的来宾，女士们，先生们，你们好！求安拉赐你们大家平安和幸福！

在开始正式演说之前，我先要感谢议员埃里克·埃夫伯里（Eric Avebury）先生。我认为这是必要而且恰到好处的。你们可能想到，不是本会的人怎么来介绍教会的首领？但是我却认为他是我们之中的一位，因为长久以来他对我们的关怀常是无微不至的。我们珍惜他对我会的关爱。我们渴望有更多的友人富有这种体恤他人的品质。

现在，我向大家开始正式讲话。

当今和平从世界上飞快的消失速度，使明智而有感觉的人忧心忡忡。他们包括宗教人士，也包括无宗教信仰人们。包括信奉一神者，也包括多神信仰者和无神论者。这些人们都各有自己的论点。然而，此时此刻，我并不想论断谁是谁非。

他们都确实担心和平正从世界上消失。那些自诩受过教育而开化的人，回转 to 蒙昧时代，他们由于个人主义和虚伪的自大感导致人们互相残杀，使各个部落和朝代都沉溺于这种野蛮行径。

这是多么让人痛心的事阿！那些有教养的人，他们富有如此悲悯之心，爱护那些野生动物。为了保护物种建立了社会组织。这些组织迫使政府保护野生物种并且通过立

法来制止毁灭它们的行为。国会甚至通过一系列法律来规定杀害动物的处罚措施，但另一方面，优越于一切受造物的人却迫于挨饿，并忍受着各种限制措施。经贸制裁强加于那些不按强国的规定而办事的国家。

这是超出人的理解的：国与国之间为了达到政治和经济目的而面临对抗。这只会使这些国家中的贫民和热爱和平的人在激烈竞争中遭殃。他们在饥饿、贫困和暴行的磨石中备受折磨。无辜的儿童，甚至不懂这是政治、经济优先权的斗争，他们有什么错？即使他们了解所有这些，但他们也与以此目的而加害他人没有任何关系。

而且，我们看到这件事并没到此结束。愤怒与偏见达到了那么可怕的高度，每个人都生活在枪林弹雨之中。无辜的平民、妇女和儿童生活在这样的地区和国家中，他们的生命经受了极大的危险。有些人惨遭外国武力的杀害，而另一些人，则成了那些人性的敌人同胞们的攻击目标。而这些所谓的同胞在他们虚夸心中认为他们的行为挫败了外在敌人。就这样，消灭一个敌人，致使二十个无辜的人失去亲人。我并不认为这种所谓的民族主义者怀有仁爱之心。

如今，有一些人主张和宣扬这些都是宗教带来了灾难。因为宗教制造了这些分歧，信主的人们以真主之名进行犯罪活动。这简直是无稽之谈，是对宗教和真主荒谬绝伦的诽谤。让我们想一下，到底有多少战争是由宗教引起的？尽管很多历史学家数过在一切种类的战争中有以宗教之名进行的，但为数甚少。而且，即使翻阅任何宗教历史，也不见有先知讲说以安拉之名杀害别人的。如果这些教义最终被歪曲或误解，那这并不是使者的过错，也不是教义本身的过错。我们既不能归罪真主派遣使者散布纷争，也不能想像圣人们在世界上以真主之名集合人们试图制造混乱，破坏和平。但愿安拉不让这样的事情发生！如

果我们持续这种没有论据的指控，那么，我们的观点甚至可以误至这个程度：在世界上制造混乱归因于正是安拉创造人类的目的，把在世界上制造混乱的过错的责任归因于“这正是安拉创造人类的目的。”也就是承认真主创造世人是为了制造世界混乱。

像我以前说过，人是真主的创造物中最优越的。他受与了思考和明辨是非的能力。他也受赐了增进学识及提升德行的能力。而最重要者，他还受赐在精神中超越的才能，认识创造主、学习崇拜他和在困难情况下寻求他襄助的本能。事实上，这就是所有先知的教诲。现在如果有人不按照这种教义行事，我们不能把责任归咎于先知和真主。

然而，如果我们细数所有的战争，无论是对是错，也无论他是否以宗教的名义进行，这都将成为一场长期的论战，那是现在时间所不许可的。

此刻，我将介绍给你们《古兰经》在世界上建立和平的教导。关于和平，《古兰经》所授予的安拉的看法是：

他是安拉，除他之外，再没有值得受拜的，他是最高主权的，最为神圣的，和平的泉源；他是赐予安全的，最保护的，最优胜的，最克服的，最崇高的，他超越于他们所固定的与他同等的崇拜对象。（59:24）

从这一经节我们清楚地看到：真主是和平的源泉，是安全的赐予者，他怎么能容忍他的受造者在世界上破坏和平，扰乱安全？如果我们也怀有这些感情，那么，对于那些违背法律、破坏我们人生和平的人，他们就应当受到惩罚。在另一方面，那些维护法律的人才是我们真正的友邻，他们是和平的使者。他们的友善培育了我们之间彼此相爱的感情。如果有人以批评的眼光看待他们，那么，我们就要站出来支持他们。

同样，根据《古兰经》所陈述的真主常德，他憎恨那

些破坏和平的人。按照我们的信念，真主会惩罚那些破坏和平的人，今生不惩，来世必罚。而且，对于那些传播和平、安全和友爱的人，无论今生还是后世，真主必赐福于他们。

伊斯兰教阿哈默底亚会就拥护这种和平与友爱的基本观点，而且还向他人宣传这种教义。

只有我们都理解以下的道理，和平才能在这个世界上建立起来：每一个人都认识了真主，并且了解了只有在热爱我们唯一的真主的前提下才能热爱世人。做到了这些，我们才能真正的消除自私自利的观念，达到舍己为人的境界；做到了这些，我们才能开拓视野，认识到我们不仅要在身边营造和平气氛，并且要在整个世界创立和平与安全。只有这样，和平才能在这个世界上永存不朽。

如果仅是为了个人的得失，或者为了我们自己或至亲至爱之人的权利，我们会毫不犹豫的为争取我们的权利而战，并且在其进程中不惜攫取他人的权利，那么，我们永远也不能实现和平。简言之，要想建立真正意义的和平，我们就必须了解真正公正的精神。我们怎样才能建立真正的公正，而公正的精神又是什么？关于这一点，自称为万王之王的安拉，真主在《古兰经》中告诫我们说，只有在公正和仁爱的前提下才能实现和平。但是我们怎么才能做到公正？《古兰经》中有这样的记载：

“信仰的人啊！为了安拉，要坚定不移地公平作证，勿令任何民族的仇恨引起你们不公平的反应。你们切要公平，那是近于敬畏的。要敬畏安拉。他是洞悉你们的行为的。”（5:9）

伊斯兰教阿哈默底亚会的创始人（祝他平安）是这样解释这节经文的：

全能的安拉说：没有真诚，公平不能得到，你们对敌国的憎恨之情不应当阻碍你公正。我们要始终保持公正，

因为正义在公平之中。现在，你们了解那些国家，他们不公正地危害他人，制造流血事件，追逐、谋杀妇女和儿童，他们和麦加的不信者的行径如出一辙，他们永无停歇地发动战争，要与这些人讲正义是多么困难的事啊。但是，对于这些致命之敌，在《古兰经》中真主却没有剥夺他们的权利而且依然命守公正和真实。我实实在在地告诉你们，要与你们的敌人进行对抗是很简单的事，但是，要你去维护你对手的权利并且公正地对待你的敌人就很难做到了……人们往往会同情他们生意场上的对手，作甜蜜之交谈，但却抑制他们的权利。

因此，只有在这种情况下和平的基础才能在世界上被建立起来：最底层的社会个体意识到他必须取悦真主，遵守他的戒律；而且要在广泛的基础上集体努力建设和平。

当这样的个体选出了能在国会中为他们说话的人，那么，那些人的思想相应地将会是他们不须坚持要求他们所受迫害的补偿了，因为报复的想法偏离了真正的公正。但是非人道的待遇无论如何可以受到惩罚。全能的真主告诫我们：你们可以采取战争的形式去惩罚那个肆意妄为的国家。但是，只要这个国家停止了残忍的暴行，战争就须停止。当他们停止了他们的暴行，你们就不要再试图找借口惩罚整个民族，不要对剩下的人进行报复他们往日的过度。

尽管这条戒律是全能的真主向穆斯林颁发的，但它拥有指引整个世界走向和平的大宪章的地位。《古兰经》说：

如果信仰者的两个团体之间发生战争，你们要居间调解；如果此后一方压迫另一方，你们要与施行压迫的那一方战斗，直至他们归顺安拉的命令。如果他们归顺，你们要在两者之间公平地调解，而且要处事公正。安拉的确喜爱公正的人。(49:10)

这个伟大的教义能确保当今世界的和平，但我们必须立身于个人和政治的利益之上。只有这样，我们才能按此教义行事。如果我们能奠定了这样的观念，那么，任何一个国家，即使是邻邦，当他们挑起任何形式地破坏其他远近国家的活动时，其余各国都应当联合起来警告它不要执意制造敌对形势，也不要破坏其他国家的和平、稳定，否则，我们将全体对其作战。

现在，如果联合国能采取这个原则对待不论大小的所有国家，那么，那些企图掠夺他国资源或征服其他国家的阴谋就会被扼杀在萌芽之中。

如果两国之间真的存在分歧，有形成战争的可能性，那么，其他国家就可以联合起来，运用他们绝对的公正、无偏见于任何一方的最高准则解决问题。如果依据这些准则提出了解决方案，那么，当事各方必须听从公断。如果一方拒绝接受而制造战争形势，那么，其他国家就可以联合起来对其宣战。没有一个国家可以与世界所有国家的联合集团作战，只得投降。如果交战双方同意和解，那么，一系列的潜在问题便应以完全公正、平等的精神解决。如此，则一个国家就没有抱怨理由而反对别的国家。

只有每个民族和国家都努力采用这样的方式去建立和平，世界上才能有真正的和平。

可惜的是，国际联盟没有按此原则办事，结果以失败告终。如今，联合国组织似乎在执行公平准则下也正面临失败。因为，对于不同的国家，不同的大陆，他们采用了不一样的公平标准。除了极少数的决定，绝大多数的决议都是处于私利的权术和党派的效忠而被联合国通过的。过去是这样，现在还是这样。除非对待所有的国家都能一视同仁，憎恨和根深蒂固的不公正的观念不会被消除，无论建立多少这样的组织，都不会为这个世界带来和平。也令人遗憾的是，真主赐予了那些穆斯林这样的教义，但是他



们并不去照做。他们彼此之间怀有仇恨，这种情况遍存于整个世界。

只要一个国家把他们自己的政治和国家利益看得高于一切，那么，实现和平只是一个梦而已。

像我在前面所说的，只有当世界开始趋向于造物主，和平才会实现。现在我们还有时间把这个梦变为现实。不过如果今天世界还是沿着这个危险的道路走下去，那么，这个世界将变得岌岌可危。

尽管知道现存的问题将导致什么后果，我们还在试图对其视而不见。但是问题不会因为视而不见而得以解决。是的，没有意识问题的严重性确给我们带来一种虚假的满足感。然而，就像我已说过的，如今出现的问题已经明显到盲者也会看见，每个人势须承认世界的和平正在被破坏，我们必须有所作为。

尽管一些世界大国企图对此有所作为，然而他们的努力却忽视了他们的造物主的重要性，并且把他们个人及政治的利益看得至高无上。这样下去，实现真正的公正和平常常会变得非常困难。在这方面，伊斯兰教指导：

“安拉确命人严守公道、向人行善并善待他人好像自己的亲戚。”（16:91）

所以公正是实现和平的方法。一定要实践公正！如果你想建立真正的和平，仅做到公正还是远远不够的，此外，强者还要平等的对待弱者，对待他们就像对待至亲一样，甚至忽略他们自己事务。武力并不能解决所有问题，只有友善和公正的对待他人才能产生情感。

在伊斯兰教的历史中我们可以看到这样的例子。当至圣穆罕穆德（求安拉赐他平安与幸福）的第二继位人，欧麦尔（愿安拉喜爱他）在位期间，叙利亚被征服了。在那个时候，国家要对当地的基督徒征税来保证他们的安乐。即使这样，继位人，欧麦尔也严禁向贫民征收任何税款。然

而，不久之后，罗马帝国开始侵略叙利亚，叙利亚的政府总督，阿布·乌拜达（求安拉喜爱他）把从基督徒那里所征收来的税款全部退还了他们，并且对他们说，现在他无法保护这些基督徒了，所以没有理由再征收他们的税用。听后，这些基督徒深受感动，他们毫不犹豫地祷告那些穆斯林能够获得这场战争的胜利并且能够再次掌管这个国家，因为这些穆斯林不仅做事公正，而且对这些基督徒施行慈善。

呼求真正的和平是发自我们的肺腑，且这种发自内心的大声疾呼是建立和平的唯一方法，因为这种声音源自爱与热情。像这样的事情在穆罕穆德和其继位人时期经常出现；他们能做到这样，是因为这些人是公正、平等的标准负荷者，在他们心中富有真正敬畏安拉的精神。

因此，安拉，造物主和宗教的观念破坏了世界和平的印象，简直是大错特错。如果今日世界归向于安拉，那么，每个民族将放弃个人和政治的利益而努力于建造世界和平。

通过人们的努力而建立的和平不能持久。同样地，在一些国家中存在的混乱和动荡，如果没有外来的干涉，那是可以及时地通过谈判来解决的。

另一方面，如果贫困的国家需要富国的援助，他们就要改进组织基础、普及教育和辅助消除贫困。依据未来几年的规划，被援助国家应当被给与一个工作目标。如果这些目标没有达到，那么，对他们的援助就会终止。这样做，可以使那些贫穷国家的民众产生责任感，并且这一善行将帮助他们在自己国内建立和平。

但是我们发现，现今这个世界存在太多建立和平的甜蜜言辞和空洞的协定。还有许多人高唱要为贫困国家提供发展援助。但他们这样所有的作为并不是为了帮助穷人，而是为了获得政治上的利益。这并不产生让人满意的结

果。

尤为重要者，如今，有大规模毁灭性的新创造的竞赛，这种竞赛已使富裕和发达的许多国家如此深陷于发展新式武器、导弹和核弹并进行研究毁灭人类。好像他们的偏爱不是创造和平、拯救人类，而是毁灭全世界。

还有，贫困和饥荒再一次正在发展国家中继续蔓延。不管他们是否是个人的骄傲、自负的受害者或是否遭受不安全的痛苦，他们还是试图加入到这场竞赛之中。尽管人们担心和平正在从这个世界上消失，并寻求怎样才能建立和平，但在实际操作中他们还是正在发展大规模杀伤性武器上给予更大的注意力。

因此，那些国家想做和平的标准负荷者就应当坐在一起共同商讨如何才能让世界逃脱毁灭的厄运。当思考这些问题时，他们就应当想起他们的造物主，然后思考他的造物的改善。但是，请记住，现在世界所选择的道路，不仅造成一个国家动荡不安的局面，而且致使这种不稳定现象蔓延到整个世界。我们将来完全可能目睹许多类似广岛、长崎的例证，甚或是更坏的。

因此，我要求你们自省，并且仰望仁慈的造物主。我们一定不因为自己的过错而使我们的子孙成为残疾。现在，我们必须建立和平以使我们的后代免于残疾。我们不能让我们的后代陷入黑暗的绝境，我们的祖先曾把我们在那里拯救出来，才有今天。如果仅是为了满足我们的虚荣心或暂时的利益而忘记了我们后代的将来，那么，我们就太自私了。

我热忱祈求全能的安拉使全世界都认清这个现实！愿真主准许我的祈祷。

再次感谢各位的光临。谢谢。

# 附录

## （一）伊斯兰教书目

为了替以华文研究伊斯兰教、促进文化交流和作宗教比较研究的朋友们提供必要的资料和方便，我们出版了下列华文书籍，欢迎阅读！

1. 古兰经 – 阿文原文中译释
2. 古兰精选
3. 真主的启示 – 启示的本质和特征
4. 对我编译阿汉对照《古兰经》及其注释方面之积极性与消极性评论
5. 圣训精选
6. 主许迈喜合著作选集
7. 伊斯兰教精义
8. 伊斯兰教哲学
9. 伊斯兰教与其他 宗教之比较研究
10. 答基督教徒司拉聚丁四问
11. 道德概论 – 道德理念与进修
12. 至公、惠爱、待人如亲 – 三项创造性原则
13. 寄厚爱予中国弟兄
14. 伊斯兰教阿哈默底亚大纲
15. 伊斯兰教圣战观和阿哈默底亚会
16. 我为什么信仰伊斯兰教
17. 伊斯兰教基本问答
18. 伊斯兰教书目册

## 伊斯兰教时论精选

19. 伊斯兰教是和平的宗教
20. 重建世界和平
21. 伊斯兰教的言论自由和宽容
22. 崇拜水平之提高

## 伊斯兰教观点小册子

23. 什么是伊斯兰教
24. 伊斯兰教简介
25. 伊斯兰教阿哈默底亚会简介
26. 主许迈喜合，阿哈默德
27. 耶稣是上帝还是上帝的儿子
28. 从十字架上耶稣基督之得救
29. 《古兰经》中的耶稣

## (二) 阿哈默底亚穆斯林电视

### M.T.A (Muslim Television Ahmadiyya)

本会阿哈默底亚穆斯林卫星电台运用英文、阿语、法语、德语、华语、乌尔都语、土耳其语、孟加拉语等语言每天二十四小时向世界各地广播宗教、教育、政治、经济、体育、娱乐、新闻等节目。欢迎大家接收，参观节目。谢谢！

本电视接收资料：

- Asia sat 3

- 105 Degree East
- Frequency: 3760
- Polarity: Horizontal
- Symbol Rate: 26000 FEC 7/8
- Audio PID: 1070
- Video PID: 1071

### （三）联络

请按照下述通讯资料与本社联系：

中文编译部

Chinese Section,

Islamabad, Sheephatch Lane,

Tilford, Surrey, GU10 2AQ

United Kingdom

Tel: +44 (0) 1252 – 78 – 3890

Fax: +44 (0) 1252 – 78 – 1723

E-mail: osmanchou@yahoo.com

网址: [www.alislam.org/chinese](http://www.alislam.org/chinese)